

# Ceu da Luz DeJesus



Trabalho de São Miguel

Trabalho de limpeza Espiritual e Cura

# HINOS DOS MENSAGEIROS

Sol, Lua, Estrela  
Com O Poder do Céu

1. Chave Da Justicia
2. Mensageiro do Anjo Azul
3. São Miguel
4. Força do Céu
5. Sou Comando de Maria
6. Meu Beija-Flor o Sol Raiou
7. Eo Peço ao meu São Miguel
8. As seguranças do Céu
9. Viva o Senhor São Miguel
10. Sete Cruzes de São Miguel
11. Clareia
12. Da Terra ao Astral
13. A Estrela Azul
14. O Anjo de Deus

## HINOS DE CURA

1. Eu vivo na floresta
2. Princesa Janaina
3. Quando tu estiver doente
4. Peço força
5. Beija – flor
6. Deus é para todos
7. Eu invoco meu mestre
8. Cuidado no julgamento
9. Sou Luz
10. Tao bonito é meu Pai
11. Mestre Jesus
12. Eu venho acrescentar

## HINOS DE ENCERRAMENTO

1. Em Pé Firme na Floresta
2. Devo Amar aquela Luz

## OPENING

By the sign of the Holy Cross  
Deliver us God, our Lord  
From our enemies.

In the name of the Father, the Son and the  
Holy Spirit

Amen

# ABERTURA

Pelo sinal da Santa Cruz  
Lívrai nos Deus, nosso Senhor  
Dos nossos inimigos.

Em nome do Pai, do filho e do Espírito  
Santo

Amém

Our father

who art in heaven,  
Hallowed be thy name.

Let us go into Thy kingdom.

Thy will be done  
on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread, lord.

Forgive us our debts as we forgive our debtors.

Let us not fall, lord, into temptation, but  
deliver me and defend me, lord from all evil.

Amen

Jesus, Mary, and Joseph

Pai nosso

que estais no céu,  
Santificado seja o vosso nome.

Vamos nós ao Vosso reino

Seja feita a vossa vontade, assim na terra como  
no céu.

O pão nosso de cada dia nos dai hoje, Senhor.

Perdoai as nossas dívidas, assim como nós  
perdoamos os nossos devedores.

Não nos  
deixeis, Senhor, cair em tentação, mas livrai-me  
e defendei-me Senhor, de todo mal.

Amém

Jesus, María, e José

Hail Mary,

full of grace,  
the Lord is with Thee.

Blessed art thou amongst women!

Blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

Holy Mary, mother of God,  
pray to God for us sinners,  
now and at the hour of our death

Amen

Jesus, Mary, and Joseph..

Ave María

cheia de graça  
O Senhor é convosco.

Bendita sois Vós entre as mulheres.

Bendito é o fruto do Vosso ventre, Jesus.

Santa María, Mãe de Deus, rogai a Deus por  
nós pecadores,  
Agora e na hora da nossa morte.

Amém  
Jesus, María, e José

## Key Of Harmony

I wish Harmony, Love, Truth and Justice to all  
my brothers and sisters

With the united forces of the silent vibrations  
of our minds, we are strong, healthy and  
happy, thus making a link of universal  
fraternity

I am happy and at peace with the whole  
universe, and I wish that all beings realize their  
most intimate aspiration

I give thanks to my invisible Father for having  
established Harmony, Love, Truth and Justice  
among all His children

So Be it

Amen

## Chave De Harmonía

Desejo Harmonía, Amor, Verdade e Justiça a  
todos meus irmãos

Com as forças reunidos das silenciosas  
vibrações dos nossos pensamentos, somos  
fortes, sádios e felizes, formando assim um elo  
de fraternidade universal

Estou satisfeito e em paz com o universo  
inteiro e desejo que todos os seres realizarem  
as suas aspirações mais íntimas

Dou graças ao Pai invisível por ter estabelecido  
a Harmonía, o Amor, a Verdade e a Justiça  
entre todos os seus filhos

Assim seja  
Amém

# **Sun, Moon, Star**

march  
3 repetitions

Sun, Moon, Star  
The Earth, the Wind and the Sea  
It's the Light of the Firmament  
It's all I must love

It's all I must love  
I always remember  
It's God who is in Heaven  
Where my hope is

The Virgin Mother  
Sent me this lesson  
To remember Jesus Christ  
And forget the illusion

To follow this path  
Every hour and every day  
The Divine is in Heaven  
Jesus, son of Mary

# **Sol, Lua, Estrela**

marcha  
3 vezes

| Sol, Lua, Estrela  
A Terra o Vento e o Mar  
É a Luz do Firmamento  
É só quem eu devo amar

É só quem eu devo amar  
Trago sempre na lembrança  
É Deus que está no Céu  
Aonde está minha esperança

A Virgem Mãe mandou  
Para mim esta lição  
Me lembrar de Jesus Cristo  
E esquecer a ilusão

Trilhar este caminho  
Toda hora e todo dia  
O Divino está no Céu  
Jesus filho de Maria

## Consecration Of The Space

Within the Infinite Circle of the Divine Presence, which completely envelops me, I affirm that:

There is only one presence here; it is that of HARMONY, which makes all hearts vibrate with happiness and joy.

Whoever enters here, will feel the vibrations of Divine Harmony

There is only one presence here; it is that of LOVE. God is Love which envelops all beings in a single feeling of unity. This space is filled with the presence of Love. In Love, I live, I move, and I exist. Whoever enters here,

will feel the pure and holy Presence of Love.

There is only one presence here; it is that of TRUTH. All that exists here, all that is spoken here, all that is thought here, is the expression of Truth. Whoever enters here, will feel the Presence of Truth

There is only one presence here; it is that of JUSTICE. Justice reigns in this space. All acts practiced here are ruled and inspired by Justice. Whoever enters here will feel the Presence of Justice

## Consagração Do Aposento

Dentro do círculo Infinito  
da divina presença que me  
envolve inteiramente,  
afirmo:

Há uma só presença aqui, é  
a da HARMONIA que faz  
vibrar todos os corações  
de felicidade e alegria.

Quem quer que aqui entre,  
sentirá as vibrações da  
divina Harmonia.

Há uma só presença aqui, é  
a do AMOR. Deus é o  
Amor que envolve todos os  
seres num só sentimento de  
unidade. Este recinto está  
cheio da presença do

Amor. No Amor eu vivo, me  
movo e existo. Quem quer  
que aqui entre, sentirá a  
pura e santa presença do  
Amor.

Há uma só presença aqui, é  
a da VERDADE. Tudo que  
aqui existe, tudo o que aqui  
se fala, todo o que aqui se  
pensa é a expressão da  
Verdade. Quem quer que  
aqui entre, sentirá a  
presença da Verdade.

Há uma só presença aqui, é  
a da JUSTIÇA. A Justiça  
reina neste recinto. Todos  
os atos aqui praticados são  
regidos e inspirados pela  
Justiça. Quem quer que  
aqui entre, sentirá a  
presença da Justiça.

There is only one presence here; it is the presence of God, who is GOODNESS. No evil can enter here. There is no evil in God. God, who is Goodness, dwells here. Whoever enters here, will feel the Divine Presence of Goodness.

There is only one presence here; it is the presence of God, who is LIFE. God is the essential Life of all beings. He is the health of body and mind. Whoever enters here, will feel the Divine Presence of Life and Health.

There is only one presence here; it is the presence of God, who is PROSPERITY. God is Prosperity because He makes everything grow and prosper.

God expresses Himself through the Prosperity of all that is carried out here in His name. Whoever enters here, will feel the Divine Presence of Prosperity and Abundance.

Through the esoteric symbol of the Divine Wings, I am in harmonious vibration with the universal currents of Wisdom, Power and Joy.

The Presence of Divine Wisdom is manifested here. The Presence of Divine Joy is deeply felt by all those who enter here.

Há uma só presença aqui, é a  
presença de Deus,  
o BEM

Nenhum mal pode entrar aqui.  
Não há mal em Deus. Deus, o  
Bem, reside qui. Quem quer  
que aqui entre, sentirá a  
presença divina do Bem

Há uma só presença aqui, é a  
presença de Deus, a VIDA.  
Deus é a Vida essencial de  
todos os seres. É a saúde do  
corpo e da mente. Quem quer  
que aqui entre, sentirá a divina  
presença da Vida e da Saúde.

Há uma só presença aqui, é  
a presença de Deus, a  
PROSPERIDADE. Deus é

Prosperidade, pois Ele faz  
tudo crescer e prosperar.  
Deus se expressa na  
Prosperidade de tudo o  
que aqui é empreendido em  
seu nome. Quem quer que  
aqui entre, sentirá a divina  
presença da Prosperidade  
e da Abundância.

Pelo símbolo esotérico das  
Asas divinas, estou em  
vibração harmoniosa com  
as correntes universais da  
Sabedoria, do Poder e da  
Alegria. A Presença da divina  
Sabedoria manifesta-se aqui.  
A presença da Alegria divina é  
profundamente sentida por  
todos os que aqui entram.

In the perfect communion between my lower self and my Higher Self, which is God in me, I consecrate this sanctuary to the perfect expression of all divine qualities, which are in me and in all beings.

The vibrations of my thoughts are the forces of God in me, which are stored here and are hence radiated to all beings, thus establishing this place as a center of giving and receiving of all that is Good, Joyful and Prosperous.

Na mais perfeita comunhão entre o meu eu inferior e o meu Eu Superior, que é Deus em mim, consagro este recinto à perfeita expressão de todas as qualidades divinas que há em mim, e em todos os seres.

As vibrações do meu pensamento são forças de Deus em mim, que aqui ficam armazenadas e daqui se irradiam para todos os seres, constituindo este lugar um centro de emissão e recepção de tudo quanto é Bom, Alegre, e Próspero.

## Prayer

I thank You, Oh God, for  
this sanctuary is filled with  
Your Presence.

I thank You, for I live and  
move within You.

I thank You, for I live in Your  
Life, Truth, Health,  
Prosperity, Peace, Wisdom,  
Joy and Love.

I thank You, for all who  
enter here will feel Your  
Presence.

I thank You, for I am in  
Harmony, Love, Truth and  
Justice with all beings.

Amen

## Oração

Agradeço-te o Deus,  
porque este recinto está  
cheio da Tua Presença.

Agradeço-te, porque vivo e  
me movo por Tí.

Agradeço-te, porque vivo  
em tua Vida, Verdade e  
Saúde, prosperidade, Paz,  
Sabedoria, Alegria e Amor.

Agradeço-te, porque  
todos que entrarem aqui  
sentirão Tua Presença.

Agradeço-te, porque estou  
em Harmonia, Amor,  
Verdade e Justiça com  
todos os seres.

Amém

## PRAYER FOR THE BEGINNING OF THE MEETING

We ask the Lord God Almighty to send good spirits to assist us, to drive away those who might lead us into error, and to give us the Light we need to distinguish truth from imposture.

Also drive away from us, Lord, the malevolent spirits, incarnate or discarnate, who try to create unity among us and, in this way, divert us from charity and love for our neighbor. If some try to introduce themselves here, Lord, grant that they do not find access to our hearts.

Good spirits who deign to come and instruct us, make us docile to your counsel, free us from every thought of selfishness, pride, envy and jealousy; inspire us with indulgence and benevolence towards our fellow men, present or absent, friends or enemies; finally, make us recognize your salutary influence through the feelings that animate us.

## PRECE PARA O COMEÇO DA REUNIÃO

(Alan Kardec)

Ao Senhor Deus Todo Poderoso pedimos que envie bons espíritos para nos assistirem que afaste os que puderem induzir-nos ao erro, e que nos dê a Luz de que precisamos para distinguir a verdade da impostura.

Afastai de nós também, Senhor, os espíritos malévolos, encarnados ou desencarnados, que tentem lançar, a deunião entre nós e, bem assim, desvíarnos da caridade e do amor ao próximo. Se alguns procurarem introduzir-se aqui, fazei Senhor, que não achem acesso em nossos corações.

Bons espiritos que vos dignais vir instruirno tornai-nos dóceis aos vossos censelhos, isentai-nos de qualquel pensamento de egoísmo, de orgulho, de inveja e de ciúme; inspirai-nos indulgência e benevolência para com os nossos semelhantes, presentes ou ausentes, amigos ou inimigos; fazei, enfim, que pelos sentimentos que nos animam reconheçamos a vossa salutar influênciia

Give the mediums you have entrusted with transmitting your teachings to us an awareness of the sanctity of the mandate entrusted to them

and the gravity of the act they are about to perform, so that they may practice it with the necessary fervor and recollection.

If there are people among us who are dominated by feelings that are not good, open their eyes to the light and forgive them as you forgive us, if by chance they have malicious intentions.

We especially ask our spiritual guide Saint John the Baptist to assist us and watch over us.

Dai aos médiuns que encarregastes de nos transmitir os vossos ensinamentos, conciênciá da santidade do mandato que lhes

é confiado e da gravidade do ato que vão desempenhar, a fim de que o pratiquem com o fervor e o recolhimento necessários.

Se entre nós se encontrarem pessoas dominadas por sentimentos que não sejam do bem, abrí-lhes os olhos à luz e perdoai-lhes como thes perdoameos, se por ventura trazem malévolas intenções.

Peímos especialmente ao nosso guia espiritual São João Batista que nos assista e por nós vele.

## PRAYER FOR MEDIUMS

Almighty God, allow the good spirits to assist me in the communication I request. Preserve me from the presumption of believing myself protected from evil spirits, from the pride that could lead me into error about the value I obtain, from any feeling contrary to charity towards other mediums.

If I am led into error, inspire someone to warn me, and give me the humility to accept, with gratitude, the criticism that is made of me, so that I may take for myself, and not for others, the advice that the good spirits may see fit to give me.

If I find myself tempted to abuse, in any way whatsoever, or to become vain about the faculty that you have pleased to grant me, I ask that you take it away from me before you allow it to deviate from its providential purpose, which is the good of all and my own moral advancement.

## PRECE PARA MÉDIUNS

Deus Onípotente, permití que os bons espíritos me assístam na comunicação que solicito. Preservai-me da presunção de me acreditar ao abrigo dos maus espíritos, so orgulho que poderia induzir- me ao erro acerca do valor que obtenho, de todo sentimento contrário à caridade para com os outros méduíns.

Se for levado ao erro, inspirai a alguém o pensamento de advertir-me, e dai-me humildade para receber, cheio de reconhecimento, a crítica que me façam, para tomar pôr dados a mim mesmo, e não aos outros os conselhos que os bons espíritos hajam por bem ditar-me.

Se me vir tentado abusar, seja no que for, ou me envaídecer da faculdade que vos aprouve conceder-me, eu vos peço que me retireis antes que consintais se afaste ela do seu fim providencial, que é o bem de todos e o meu próprio adiantamento moral..

## HYMNS OF THE MESSENGERS

These hymns are placed in the concentration space for performances and indoctrinations, as calls from the guides of Saint Michael.

# HINOS DOS MENSAGEIROS

Estes hinos estão colocados no espaço de concentração para as atuações e as doutrinações, como chamadas dos guias de São Miguel

# **With the power of Heaven**

waltz (3 times)

With the power of Heaven  
Of Earth and also of the Sea  
I order Saint Michael  
God is the one who gives strength

God is the one who gives strength  
For those who have knowledge  
Recognizing the beauty  
And not taking it out of their minds

Only God, only God, only God  
Is the one who can hold us  
For us to win the battle  
To reach forward

To reach forward  
What costs great suffering  
Which is to love firmly  
God the Father of the firmament

# Com o poder do Céu

valsa (3 vezes)

Com o poder do Céu  
Da Terra e também do Mar  
Ordeno a São Miguel  
A força Deus é quem dá

A força Deus é quem dá  
Para quem tem conhecimento  
Reconhecendo os primores  
E não tirar do pensamento

Só Deus, só Deus, só Deus  
É quem pode nos segurar  
Para nós vencer a batalha  
Para adiante se alcançar

Para adiante se alcançar  
O que custa grande sofrimento  
Que é amar com firmeza  
A Deus Pai do firmamento



The God of the firmament  
Is the Sun and the Moon  
In the firmament is the path  
And the Cross, its path

The constellation has arrived  
Right next to the Virgin Mary  
In the Cross is the rosary  
Of the requests in agony

The one who has the strength is the King  
Jesus Christ, the Master of all time  
Everything in the heart of Mary  
On Earth and in the entire firmament



Deus do firmamento  
É o Sol e a Lua  
No firmamento está o carreiro  
E o Cruzeiro, caminhada sua

A constelação chegou  
Bem juntinho da Virgem Maria  
No Cruzeiro está o rosário  
Dos pedidos em agonia

A força quem tem é o Rei  
Jesus Cristo, o Mestre de sempre  
Tudo no coração de Maria  
Na Terra e em todo firmamento



## Prayer to drive away bad spirits

Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites!  
For you clean the outside of the cup and dish, but  
keep them inside full of extortion and impurity.  
Blind Pharisees! First clean the inside of the cup  
and dish, so that the inside may be clean as well.

Woe to you, scribes and Pharisees, hypocrites!  
For you are like whitewashed tombs, but inside  
they are full of all uncleanness. So outwardly you  
appear righteous to men, but inside you are full of  
hypocrisy and depravity.

(Matthew, chap. 23, verses 25 and 28)

## Prece para afastar aus maus Espíritos

Aí de vós, escribar e fariseus hipócritas, que limpáis por fora o copo e o prato conservando-os por dentro cheio de rapínas e impurezas, Fariseus cegos, limpai primeiramente o interior do copo de do prato, afim de que pelo interior também fiquei limpos.

Aí de vós escribas e fariseus hipócritas, que vos assemelhaís a sepulcros caíados, mas cheios por dentro, de toda sorte de podridões. Assim por for pareceís justos aos homens, mas por dentro estaís cheios de hipocrisia e indignidades.

(Mateus, cap. 23, vers. 25 e 28)



Evil spirits go wherever they find a way to satisfy their wickedness.

To drive them away, it is not enough to ask them or even order them to leave. We must purge ourselves of that which attracts them. Evil spirits sniff out the wounds of the soul, just as flies do those of the body. Just as we cleanse our bodies to avoid maggots, we must also cleanse our homes to avoid evil spirits.

Since we live in a world where they swarm, the good qualities of our hearts do not always protect us from their attempts, but they do give us the strength to resist them.



Os maus espíritos vão aonde acham meio de satisfazer a sua perversidade.

Para afastá-los não basta que lhes peçamos nem mesmo que lhes ordenemos que se retirem. É necessário que nos expurguemos daquilo que os atraíis. Os maus espíritos farejam as chagas da alma, qual o fazem as moscas com as do corpo. Assim como se limpa o corpo para evitar a bicheira, também se deve limpar a alma para evitar os maus espíritos.

Como vivemos no mundo onde estes pululam, nem sempre as boas qualidades do coração nos pões ao abrigo de suas tentativas, mas nos dão força para lhes resistir.



## Prayer

In the name of Almighty God, may evil spirits depart from me and may good spirits serve as a shield against them.

Evil spirits, who inspire evil thoughts in men; deceitful and lying spirits, who deceive them; mocking spirits, who mock their credulity, I repel you with all the strength of my soul and close my ears to your suggestions, but I beg for God's mercy for you.

Good spirits who deign to assist me, give me the strength to resist the influence of evil spirits and the necessary enlightenment so as not to fall victim to their tricks.

Preserve me from pride and presumption; free my heart from jealousy, hatred, malevolence and any feeling contrary to charity, which are so many doors open to the spirit of evil.



## Prece

Que em nome de Deus Onipotente se afastem de mim os maus espíritos e que os bons me sirvam de escudo contra eles.

Espíritos malfazejos, que aos homens inspirais maus pensamentos; espíritos embusteiros e mentirosos, que os enganais; espíritos zombeteiros, que mofais da credulidade deles, eu vos repilo com todas as forces de minha alma e fecho os ouvidos às vossas sugestões, mas suplico para vós a misericórdia de Deus.

Bons espíritos que vos dignais de me assistir, dai-me forças para resistir à influência dos maus espíritos e as luzes necessárias para não ser vítima de seus embustes.

Preservai-me do orgulho e da presunção; isentai o meu coração do ciúme, do ódio, da malevolência e de qualquer sentimento contrário à caridade, que são outras tantas portas abertas ao espírito do mal.



# 1. The Key of Justice

march

Eia come here in the middle  
Come here with the whip  
Eia I will arrive  
Viva Saint Michael who came  
Came to open the stall  
Of the “Orixás”

Eia Saint Michael who came  
With the scale and the sword  
Came to advise  
That Jesus Christ is the owner  
Here in this ‘terreiro’  
And that it is for us to surrender

‘terreiro’ refers to a sacred space, a place of worship and rituals of Afro-Brazilian religions such as Candomblé and Umbanda, where the Orixás and other spiritual entities are worshipped.

# 1. A Chave Da Justiça

marcha

Eia, vem aqui no meio  
Vem aqui com o relo  
Eia eu vou chegar  
Viva São Miguel que veio  
Veio abrir a banca  
Lá dos Orixás

Eia, São Miguel que veio  
Com balaça e espada  
Veio pra avisar  
Que Jesus Cristo é o dono  
Aqui desse terreiro  
E é para se entregar



Eia São Michael who came  
Rocking the army  
He comes to dominate  
Consequences for those who are rebellious  
The guardian who came  
Came to purify

Salve, Oh! My Imperial Master  
That this Cross  
Is well firmed here  
Gave to Saint John on Earth  
The key of Justice  
Is here in the Santo Daime



Eia, São Miguel que veio  
Balançando a tropa  
Veio dominar  
Peia pra quem é rebelde  
O fiscal que veio  
Foi para apurar

Salve o meu Mestre Império  
Que nesse Cruzeiro  
Bem firmado está  
Deu para São João na terra  
A chave da justiça  
No Santo Daime está



## **2. Messenger Of The Blue Angel**

waltz

I'm a Messenger of the Blue Angel  
St Michael sent me

I come here to tame  
The dragon's head

Here on earth  
I come to make the connection

Mother Yemanja  
Ogum of the Beira Mar



## 2. Mensageiro Do Anjo Azul

valsa

| Sou Mensageiro do Anjo Azul  
Foi São Miguel quem me mandou

Eu venho aqui para domar  
A cabeça do dragão

Aqui na terra  
Venho fazer a ligação

Mamãe Iemanjá  
Ogum da Beira Mar



### 3. Saint Michael

waltz

I asked for this Light to enlighten me  
I asked for this love  
I asked for the strength to help  
The spirits in this suffering world

I received this mission from my Jesus  
To make an effort to help those in need  
Praying to God with faith and conviction  
So that my request may be heard

I will continue on the journey firmly  
and strongly  
I am firm with this sacred wine of mine  
Always praying to defend myself from  
these traps  
That the enemy presents along the way

With Saint Michael, my Protective  
Archangel  
I have the strength to pass every test  
I will trust, because I am with my Lord  
Who promised a new life to the victor



### **3. São Miguel**

valsa

Eu pedi para esta Luz me clarear  
Eu pedi que eu tivesse este amor  
Eu pedi para ter força de ajudar  
Aos espíritos neste mundo sofredor

Recebi de meu Jesus esta missão  
Fazer esforço de ajudar o precisado  
Rogando à Deus com fé e convicção  
Para o pedido poder ser escutado

Vou seguindo firme e forte a jornada  
Estou firmado com este meu sagrado vinho  
Rogando sempre defender destas ciladas  
Que o inimigo apresenta no caminho

Com São Miguel, meu Arcanjo Protetor  
Eu tenho força de passar em toda prova  
Vou confiando, pois estou com meu Senhor  
Que ao vencedor prometeu a vida nova



## **4. Strength From Heaven**

marcha

I asked for strength from heaven  
From the forest and the sea  
I asked my Archangels  
To come and help  
I asked Saint Michael  
To bless me  
To clear my path  
So I can walk

I asked the Holy Star  
To enlighten me  
I asked my Old Father  
Saint Joseph of Arribamar  
I asked the Virgin Mother  
To purify me  
I asked for comfort  
From my Mother Yemanja



## 4. Força Do Céu

marcha

Pedi força do céu  
Da floresta e do mar  
Pedi aos meus Arcanjos  
Para vir e ajudar  
Pedi a São Miguel  
Para me abençoar  
Limpar a minha estrada  
Para eu poder caminhar

Pedi a Santa Estrela  
Para me iluminar  
Pedi meu Papai Velho  
São José de Arribamar  
Pedi a Virgem Mãe  
Para me purificar  
Eu pedi um conforto  
A minha Mãe Iemanjá



## **7. I am commanded by Mary**

march

I am commanded by Mary  
Protector of Saint Joseph  
My name is Saint Michael  
Archangel of Nazareth

I walk, I walk in space  
Together with my Saint John  
I am in this war  
With Godfather Sebastião

Step firmly, step firmly  
On the path of Jesus  
I fly with you  
I will watch over this Light



## 5. Sou comando de Maria

marcha

Sou comando de Maria  
Protetor de São José  
O meu nome é São Miguel  
Arcanjo de Nazaré

Ando, ando no espaço  
Junto com meu São João  
Estou dentro desta guerra  
Com o Padrinho Sebastião

Pise firme, pise firme  
No caminho de Jesus  
Vôo junto com vocês  
Vou zelando esta Luz



## **6. My Hummingbird The Sun Has Risen**

march

My hummingbird the sun has risen  
I heard the birds sing  
Announcing the Savior  
Who will return to Earth

In the firmament a light  
Shined throughout the sky  
The trumpet of Saint Michael  
Rang and rang again

Saint Mary announced  
The trumpet rang in the tribe  
It is already descending from the Stars  
My warrior Beija-mim

You Beija-mim flower of love  
Warrior of the Creator Father  
Give us Health and Unity  
Come heal in this session

## **6. Meu Beija-Flor O Sol Raiou**

marcha

| Meu beija-flor o sol raiou  
| Ouvi os pássaros cantar  
| Anunciando o Salvador  
| Que à Terra irá voltar

No firmamento um clarão  
Resplandeceu em todo Céu  
Tocou e tornou a tocar  
A corneta de São Miguel

Santa Maria anunciou  
Na tribo tocou o clarim  
Já vem descendo das Estrelas  
Meu guerreiro Beija-mim

Tu Beija-mim flor de amor  
Guerreiro do Pai Criador  
Dai-nos Saúde e União  
Vem curar nesta sessão



Messenger of the end of times  
King Kiss me lord of Good  
Come declare the birth  
Of the New Jerusalem

I continue in the battle  
I have hope of arriving  
Thanking the Sun and the Moon  
And the Queen of the Sea



Mensageiro do fim dos tempos  
Rei Beija-mim senhor do Bem  
Vem declarar o nascimento  
Da Nova Jerusalém

Sigo na batalha  
Tenho esperança de chegar  
Agradecendo ao Sol e a Lua  
E a Rainha do Mar



## **7. I ask my Saint Michael**

march

I ask my Saint Michael  
For You, with Your sword  
To help dominate this people  
To follow a good path

To follow this good path  
Of the Master who teaches us  
And fulfill all the commandments  
Contained here in this Doctrine

Chasing away the evildoers  
Here on the Line of Tucum  
My brothers, let's pay attention  
So that we don't become one

This is not a judgment  
But it is a very serious warning  
For those who want to follow the Doctrine  
And give a good account of the service

And give a good account of the service  
To our Master teacher  
To see if we are following  
Or if we are just deceivers

## 7. Eu Peço Ao Meu São Miguel

marcha

Eu peço a meu São Miguel  
Para Vós, com a Sua espada  
Ajudai a dominar este povo  
Para seguir numa boa estrada

Para seguir nesta boa estrada  
Do Mestre que nos ensina  
E cumprir todos mandamentos  
Contidos aqui nesta Doutrina

Enxotando os malfazejos  
Aqui na Linha do Tucum  
Meus irmãos, vamos prestar atenção  
Para que nós não sejamos um

Isto não é um julgamento  
Mas é um aviso seriíssimo  
Para quem quer seguir na Doutrina  
E prestar bem conta do serviço

E prestar bem conta do serviço  
Ao nosso Mestre ensinador  
Para ver se estamos seguindo  
Ou se somos só uns zombadores



My brother, if you are deceiving  
Try to repent  
And ask God for forgiveness  
To see if you can deserve it

It is to repent from the heart  
It is not just by comparison  
Because our Master knows  
If He can give you forgiveness

If you repent from the heart  
Everyone can see it  
In your following the Doctrine  
And in the actions you commit



| Meu irmão, se está zombando  
| Trate de se arrepender  
| E peça seu perdão a Deus  
| Para ver se poder merecer

É se arrepender de coração  
Não é só por comparação  
Porque o nosso Mestre sabe  
Se pode te dar o perdão

Se se arrepender de coração  
Dá para todo mundo ver  
No seu seguir a Doutrina  
E nas ações que cometer



## **8. The Security Guards of Heaven**

Papapapaparuê  
Papapapaparuá  
I will call in this terreiro  
Ogum da Mata Ogum do Mar

I will also call here  
The security guards of Heaven  
Saint Michael, Saint Gabriel  
Along with Saint Raphael

To come and help us  
The security guards of the barracks  
To only be able to enter  
The phalanxes that come from Heaven

And not be able to penetrate  
The phalanxes of Lucifer

For this we need  
To be faithful soldiers  
To be able to deserve  
The security guards of Heaven



## 9. As Seguranças Do Céu

| Papapapaparuê  
| Papapapaparuá  
| Vou chamar neste terreiro  
| Ogum da Mata Ogum do Mar

Também vou chamar aqui  
As seguranças do Céu  
São Miguel, São Gabriel  
Junto com São Rafael

Para vir nos ajudar  
A seguranças do quartel  
Para só poder entrar  
As falanges que vem do Céu

E não poder penetrar  
As falanges de Lúcifer

Para isto é preciso  
Sermos soldados fiéis  
Para poder merecer  
A seguranças do Céu



## **9. Long live the Lord Saint Michael**

waltz

Long live the Lord Saint Michael  
Long live the phalanxes of Heaven  
And the archangels Cherubim

Long live the Mother of the Savior  
And long live Our Lord  
And the archangels Seraphim

Who has no equal with God  
Deliver us from all evil  
And from everything that is bad



## **9. Viva o Senhor São Miguel**

valsa

Viva o Senhor São Miguel  
Viva as falanges do Céu  
E os arcangos Querubins

Viva a Mãe do Salvador  
E viva Nosso Senhor  
E os arcangos Serafins

Que com Deus não tem igual  
Nos livra de todo mal  
E de tudo enquanto é ruim



## **10. Seven Crosses of Saint Michael**

mazurca

The seven crosses of Saint Michael

Are here to free you

There are seven crosses, there are seven crosses

There are seven crosses to free you

All the beings that accompany me

You must respect me

I am the head of this house

I am here to command

This is the house of God

This is the house of God

I am Light, I am Light

I am here to free you



## 10. Sete Cruzes De São Miguel

mazurca

As sete cruzes de São Miguel  
Estão aqui para te libertar  
São sete cruzes, são sete cruzes  
São sete cruzes para te libertar

Todos os seres que me acompanham  
Vós queiram me respeitar  
Eu sou o chefe desta casa  
Estou aqui para comandar

Esta é a casa de Deus  
Esta é a casa de Deus  
Sou Luz, sou Luz  
Estou aqui para te libertar



## 11. Brighten

lined up

Brighten, brighten, brighten  
I see everything brighten

Full moon, full moon  
Light up, in the heights where you are

Profile, straighten, stand firm  
In honor of the most glorious Saint Michael

To serve the valiant guardian  
Prince of the armies of heaven

With his sword of fire  
With his shield of light

Where it is written that there is no one like God  
Whether on earth, in heaven or beyond



## 11. Clareia

perfilado

| Clareia, clareia, clareia  
Estou vendo tudo clarear

Lua cheia, lua cheia  
Illumina, nas alturas onde está

Perfila, te apruma, te firma  
Em honra ao gloriosíssimo São Miguel

Para servir ao valoroso guardião  
Príncipe dos exércitos do céu

Com a sua espada de fogo  
Com seu escudo de luz

Onde está escrito quem como Deus ninguém  
Seja na terra, lá no céu ou no além



## **11. From Earth to the Astral**

march

From Earth to the Astral  
Enemies attack  
In the sword of Saint Michael  
Everyone will transform

The stars of the sky  
Shine for those who have love  
In the forests of my Father  
Water flows and flowers grow

Cures are available  
To the good of heart  
Those who receive deserve  
Be grateful, never forget



## **12. Da Terra Ao Astral**

marcha

Da Terra ao astral  
Os inimigos atacar  
Na espada de São Miguel  
Todos vão se transformar

As estrelas do Céu  
Brilham pra quem tem amor  
Nas matas do meu Pai  
Corre água e nasce flor

As curas estão abertas  
Aos bons de coração  
Quem recebe merece  
Agradece, nunca esquece



## **13. The Blue Star**

marcha

She rises up from the bottom of the sea  
The Blue Star on her divine throne

She come, She comes to heal us all  
The Blue Star on her divine throne

She comes to heal those who believe  
The Blue Star on her divine throne



## **13. A Estrela Azul**

marcha

| Vem levantando do fundo do mar  
A Estrela Azul em seu trono divinal

Lá vem, lá vem para nos curar  
A Estrela Azul em seu trono divinal

Ela vem curar quem acreditar  
A Estrela Azul em seu trono divinal



## 14. The angel of God

valsa

The angel of God protects us  
With his holy blue mantle

From east to west, from north to south  
Long live the Star of the blue

That makes the Stars of Heaven shine  
Of the Archangel Raphael

This globe rotates perfectly  
With various samples of color

It is God in everything, it is the fruit, it is the flower  
Life of my Creator

That makes blossom with all vigor  
Life of the King of love



## 14. O Anjo De Deus

valsa

O anjo de Deus nos protege  
Com seu santo manto azul

De leste a oeste, de norte a sul  
Viva a Estrela do azul

Que faz brilhar as Estrelas do Céu  
Do arcanjo Rafael

Este globo gira perfeito  
Com diversas amostragens de cor

É Deus em tudo, é o fruto, é a flor  
Vida do meu Criador

Que faz brotar com todo vigor  
Vida do Rei do amor





# HINOS DE CURA

# 1. I live in the forest

march

I live in the forest  
And I have my teachings  
I don't call myself Daime  
I am a divine being

I am a divine being  
I come here to teach you  
The more you ask of me  
The more I have to give you

There is much I have to give you  
And also to say to you  
Who has two eyes and can see it  
But the blind can also see

The teachings of the Queen  
All of these are divine  
They are from the curtains  
There up in the astral

I entrust to you these teachings  
As if it were a flower  
Inscribe well in your heart  
This immense love

# 1. Eu Vivo Na Floresta

marcha

| Eu vivo na floresta  
| Eu tenho os meus ensinos  
| Eu não me chamo Daime  
| Eu sou é um ser divino

Eu sou um Ser divino  
Eu venho aqui para te ensinar  
Quanto mais puxar por mim  
Mais eu tenho que te dar

Muito eu tenho que te dar  
E também tenho para te dizer  
Quem tem dois olhos enxerga  
Mas os cegos também vêem

Os ensinos da Rainha  
Todos eles são divinais  
Eles são das cortinas  
Lá do alto do astral

Eu te entrego estes ensinos  
Como que seja uma flor  
Gravai bem no teu peito  
Este tão grande amor



This immense love  
Is for all my brothers and sisters  
The teachings of the Queen  
And of Master Juramidam

My friends and brothers and sisters  
Will all be glad to see  
That here inside this room  
There is much to be learned

Whoever does not learn  
It's because they don't pay attention  
They will suffer a great deal  
Here in the reunion

The Master and the Queen  
They have an immense love  
They are creating peace  
With Christ the Redeemer

Jesus Christ came to the world  
And He suffered till He died  
But He left His teachings  
For those who want to learn



Este tão grande amor  
É para todos meus irmãos  
Os ensinos da Rainha  
E do Mestre Juramidam

Meus amigos e meus irmãos  
Todos vão gostar de ver  
Que aqui neste salão  
Tem muito que se aprender

Aquele que não aprender  
É porque não presta atenção  
Muito terá que sofrer  
Aqui na reunião

O Mestre e a Rainha  
Eles têm um grande amor  
Eles estão fazendo paz  
Como Cristo Redentor

Jesus Cristo veio ao mundo  
E sofreu até morrer  
Mas deixou os seus ensinos  
Para quem quiser aprender



## 2. Princesa Janaína

marcha

Jesus Christ is in the heaven  
Is on the earth, is in the sea  
The princess Janaina  
She came to teach me

The teachings of the princess  
Are all worthwhile  
Let us praise the Eternal Father  
And Jesus Christ the Redeemer

Jesus Christ was the greatest king  
Who has ever lived in this world  
Jesus Christ is inside me  
He is my protector

Jesus Christ, the Son of God  
He is a great healer  
He cures everyone  
Who knows how to present their worth

## 2. Princesa Janaína

marcha

Jesus Cristo está no céu  
Está na terra, está no mar  
A Princesa Janaína  
Ela veio para me ensinar

Os ensinos da princesa  
Todos eles têm valor  
Vamos louvar ao Pai Eterno  
E a Jesus Cristo Redentor

Jesus Cristo foi o maior Rei  
Que neste mundo habitou  
Jesus Cristo está em mim  
Ele é meu protetor

Jesus Cristo Filho de Deus  
Ele é bom curador  
Ele cura todo mundo  
Que souber dar o seu valor



I am here inside this temple  
I have come to heal myself  
I ask strength from the Eternal Father  
It is He who can give it to us

The Princess Janaína  
It is She who has all perfection  
She loves the Eternal Father  
And Jesus Christ our Saviour



| Estou aqui neste salão  
| Eu vim aqui para mim curar  
| Peço força ao Pai Eterno  
| Ele é quem tem para nos dar

A Princesa Janaína  
Ela tem todo valor  
Ela ama ao Pai Eterno  
E a Jesus Cristo Salvador



### **3. Whenever you are sick**

march

Whenever you are sick  
And you are going to take the Daime  
Remember the Divine Being  
That you took to heal yourself

Remembering the Divine Being  
The universe shaked  
The forest swayed  
Because everything here is mine

I already gave to you  
Now I'm going to manifest it  
If you do as I tell you  
You will never fail

You already saw my brilliance  
And already know who I am  
Now I invite you  
To go where I am



### **3. Quando Tu Estiver Doente**

marcha

Quando tu estiver doente  
Que o Daime for tomar  
Te lembra do Ser divino  
Que tu tomou para te curar

Te lembrando do Ser divino  
O universo estremeceu  
A floresta se embalou  
Porque tudo aqui é meu

Eu já te entreguei  
Agora vou realizar  
Se fizeres como eu te mando  
Nunca hás de fracassar

Tu já viste o meu brilho  
E já sabes quem eu sou  
Agora eu te convido  
Para ires aonde estou



## **4. I ask for strength**

march

I ask for strength, here comes strength  
God in heaven sent it  
Jesus Christ is with me  
He is my protector

Jesus Christ is on the earth  
He is a great healer  
He heals whoever seeks him  
For He is the triumphant one

He heals whoever seeks him  
According to their merit  
For not everyone is in the grace  
To receive the healings



## 4. Peço Força

marcha

| Peço força, lá vem força  
| Deus do céu foi quem mandou  
| Jesus Cristo está comigo  
| Ele é meu protetor

Jesus Cristo está na terra  
Ele é bom curador  
Ele cura quem lhe procura  
Pois Ele é o triunfador

Ele cura quem lhe procura  
Conforme o seu merecer  
Que nem todos estão nas graças  
Para as curas receber



## 5. Humming-bird

march

It's the humming, the humming-bird  
That my mother entrusted to me  
To remove all the sickness  
Of the ones who are deserving

My Master is with me  
For it's He who is my love  
He is in the heaven and earth  
Jesus Christ our Saviour

Oh my Juramidam  
It was he who sent me here  
To recall to mind the memories  
Of the salvation of love

My Master is with me  
ight here where I am  
He is the glory of my Father  
Jesus Christ the Redeemer

I say yes, I say yes,  
I say yes and here I am  
I don't forget, I always remember  
My Master who is the teacher



## 5. Beija-Flor

marcha

É Beija, é Beija-Flor  
Que minha Mãe me entregou  
Para afastar as doenças  
De quem for merecedor

Meu Mestre está comigo  
Pois ele é meu amor  
É no céu e na terra  
Jesus Cristo Salvador

Oh meu Juramidam  
Foi ele quem me mandou  
Para relembrar lembranças  
Da salvação do amor

Meu Mestre está comigo  
Mesmo aqui aonde estou  
É a glória do meu Pai  
Jesus Cristo Redentor

Eu digo tá, eu digo tá  
Eu digo tá e aqui estou  
Eu não me esqueço, e só me lembro  
Do meu Mestre Ensinador



## **6. God is for everyone**

march

I came here to remind  
This I have to say  
God is for everyone  
This cannot be hidden

Life Eternal  
Is from your immense love  
It comes from the light  
It is from our Saviour

My Father and my Mother  
Everybody sees  
They see but don't understand  
They end up without knowing



## 6. Deus É Para Todos

marcha

Eu vim para lembrar  
Eu tenho que dizer  
Deus é para todos  
Não se pode esconder

Do que vive o Eterno  
É à do Vosso grande amor  
E da onde vem a luz  
É do nosso Salvador

Meu Pai e minha Mãe  
Todo mundo vê  
Vêem mas não sabem  
Ficam por saber



## **7. I call upon my Master**

march

I call upon my Master  
Whenever I am sick  
I receive my health  
It is from Allmighty God

I raise up my banner  
Showing my worth  
Walking on my path  
The way the Master went

Whoever wants can run  
But I came to testify  
They call me a liar  
But my Father and Mother are there

I am a son of the truth  
But they don't want to listen to me  
What is going to happen  
To the world of illusion



## 7. Eu Invoco Meu Mestre

marcha

Eu invoco o meu Mestre  
Quando me acho doente  
Recebo a minha saúde  
É de Deus Onipotente

Levanto a minha bandeira  
Mostrando o meu valor  
Andando por minha estrada  
Por onde o Mestre andou

Quem quiser pode correr  
Mas eu vim testemunhar  
Me chamam de mentiroso  
Mas meu Pai e minha Mãe lá está

Sou filho da verdade  
Mas não querem me escutar  
O mundo de ilusões  
Como é que vai ficar



## **8. Careful in the judgement**

march

I call my brothers and sisters to justify  
Be careful in the judgment  
To be judged  
And remain in your place

Don't speak lightly of serious things  
Don't be a blasphemer  
Saying that they are with Christ  
They are far from the Saviour

I love my Father, here I am going to call  
Whoever loves worthless things  
Will be ashamed  
Before the truth

I do not wish harm to anyone  
I have love for all  
I love Jesus Christ  
Our Master the Emperor



## **8. Cuidado No Julgamento**

marcha

Eu chamo os meus irmãos  
Para justificar  
Cuidado no julgamento  
Para ser julgado e ficar em seu lugar

Não fale de coisas sérias  
Não sejas blasfemador  
Dizendo que estão com Cristo  
Estão longe do Salvador

Eu amo a meu Pai  
Aqui eu vou chamar  
Quem ama coisa à-toa  
Perante a verdade vem se envergonhar

Não quero mal a ninguém  
A todos eu tenho amor  
Eu amo a Jesus Cristo  
O nosso Mestre Imperador



## 9. I am Light

march

I am light, I give light  
And I make everything shine

I see my Father in the Heights  
And the power where it is

The force is with me  
I speak in the presence of the Power

I do whatever you ask of me  
I want to see everything shake

The eternal love  
I inscribed upon my heart

From You I receive the teachings  
To spread to my brothers and sisters

This is how my Father wants it  
In the presence of this power

They don't do what he asks  
And they all want to deserve



## 9. Sou Luz

marcha

Sou luz, dou luz  
E faço tudo iluminar

Vejo meu Pai nas alturas  
E o Poder aonde está

A força está comigo  
Falo perante o poder

Faço o que tu me pedes  
Eu quero ver estremecer

O amor eterno  
Gravei no coração

De Vós eu recebo os ensinos  
Para explandir para os meus irmãos

Assim é que meu Pai quer  
Perante este Poder

Não fazem o que Ele pede  
E todos querem merecer



## **10. How beautiful is my Father**

march

How beautiful is my Father  
He is my Master, the teacher

Let us all receive the glory  
Of our Master, the healer

The sinners are those who doubt  
The force of my Father

They don't remember what they did  
They murdered our Saviour

They took him out in front  
Without caring, without love

He was looking for his disciples  
And all of them fled

Here I came to recall  
Everything that already happened

I ask that no one forgets  
Our Master who cares for us



## 10. Tão Bonito É Meu Pai

marca

Tão bonito é meu Pai  
É meu Mestre ensinador

Vamos receber a glória  
Do nosso Mestre curador

A força do meu Pai  
Quem duvida é o pecador

Não se lembram do que fizeram  
Assassinaram o Salvador

Levaram ele para a frente  
Sem ter dó sem ter amor

Procurando os seus discípulos  
E todos se afugentou

Aqui eu vim lembrar  
Tudo que já se passou

Peço que ninguém se esqueça  
Do nosso Mestre zelador



## **11. Master Jesus**

march

What the power shows us  
It is necessary to know  
Leaning on my Holy Mother  
To defend myself

It is by following and learning  
To compose oneself within the Light  
In this beautiful teaching  
Of our Master Jesus

This Master is the Spirit  
Our Juramidam  
Come heal in this session  
Of Him and the Virgin Mother



# 11. Mestre Jesus

marcha

O que o poder nos mostra  
É preciso conhecer  
Encostado à minha Mãe Santa  
Pra me defender

É seguindo e aprendendo  
A se compor dentro da Luz  
Neste lindo ensinamento  
Do nosso Mestre Jesus

Este Mestre é o Espírito  
O nosso Juramidam  
Vem curar nesta sessão  
Dele e da Virgem Mãe



## **12. Eu venho acrescentar**

march

I come to add  
Here within this power  
God is the one who gives healing  
And it is if we deserve it

And it is if we deserve it  
Of truth and love  
God and the Virgin Mother  
And Jesus the Redeemer

Patriarch Saint Joseph  
And all divine beings  
Give us the grace of life  
Saint John is our path



## **12. Eu venho acrescentar**

marcha

Eu venho acrescentar  
Aqui dentro deste poder  
A cura Deus é quem dá  
E é se bem merecer

E é se bem merecer  
Da verdade e do amor  
Deus e a Virgem Mãe  
E Jesus Redentor

Patriarca São José  
E todos seres divinos  
Nos dão a graça da vida  
São João é o nosso caminho





HINOS DE  
ENCERRAMENTO

## **12. Standing Firm in the Forest**

Standing Firm in the Forest  
Receiving the Holy Light  
I am humble, I am humble  
I am humble of Jesus

The empire of these forests  
There is no greater force  
Now here I ask for firmness  
The Stars, the Moon and the Sun

I played my trumpet  
It is already the last call  
Line up as commanders  
To win the journey

This true force  
Is the reign of the Sun  
Above live the stars  
And below live the sticks

Oh! My omnipotent Father  
Who gives me strength and holds me  
So that I may be Your son  
And free myself from bitterness



# Em Pé Firme Na Floresta

mazurca

| Em pé firme na Floresta  
| Recebendo a santa Luz  
| Sou humilde, sou humilde  
| Sou humilde de Jesus

O império destas matas  
Não existe força maior  
Agora aqui peço firmeza  
As Estrelas, a Lua e ao Sol

Toquei a minha corneta  
Já é a última chamada  
Se perfilem comandantes  
Para vencer a jornada

Esta força verdadeira  
É o reinado do Sol  
Em cima vivem os astros  
E embaixo vivem os paus

Oh! Meu Pai onipotente  
Que me dá força e me segura  
Para eu ser Vosso filho  
E me livrar das amarguras



# I Must Love That Light

3 times - lined up

I must love that light  
The Divine where it is  
To be a son of yours  
In my heart I must love  
In my heart I must love the light

The Virgin Mother was the one who gave it to me  
To teach my brothers  
To be a son of yours  
To be a son of your love

In my heart this beauty  
To know this truth  
God from Heaven was the one who sent it  
God from Heaven was the one who sent  
the light



# **Devo Amar Aquela Luz**

3 vezes - perfilado

Devo amar aquela luz  
O Divino aonde está  
Para ser um filho seu  
No coração eu devo amar  
No coração eu devo amar a luz

A Virgem Mãe foi quem me deu  
Para ensinar os meus irmãos  
Para ser um filho seu  
Para ser um filho seu de amor

No coração este primor  
Conhecer esta verdade  
Deus do Céu foi quem mandou  
Deus do Céu foi quem mandou a luz





PRECES  
FINAIS

## PRAYER FOR THE CLOSING OF THE MEETING

We thank the good spirits who agreed to come and communicate with us and we ask them to help us put into practice the instructions they gave us and make sure that when we leave here each one of us feels strengthened in the practice of good and love for our neighbor.

They also hope that the instructions we received will be useful to the suffering, ignorant or lively spirits who attended our meeting, spirits for whom we implore God's mercy.

## PRECE PARA O ENCERRAMENTO DA REUNIÃO

Agradecemos aos bons espíritos que anuíram em vir comunicar-se conosco e lhes pedimos que nos ajudem a pôr e, prática as instruções que nos deram e façam com que ao sairmos daqui cada um de nós se sinta fortalecido na prática do bem e do amor ao próximo.

Desejam igualmente que as instruções que recebemos sejam proveitas aos espíritos sofredores, ignorantes ou viviosos, que hajam assistido à nossa reunião, espíritos esses para os quais imploramos a misericórdia de Deus.

## The Apostle's Creed

I believe in God, the Father Almighty, Creator of heaven and earth

I believe in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived through the work and grace of the Holy Spirit

He was born of the Virgin Mary; suffered under the power Pontius Pilate; was crucified, died and was buried

He descended into hell; on the third day, He rose again from the dead

He ascended into Heaven and is seated at the right hand of God, the Father Almighty, from where He will come to judge the living and the dead

I believe in the Holy Spirit, the Holy Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting

Amen

## Credo

Creio em Deus paí Todo-Poderoso  
Criador do céu e da terra

Creio em Jesus Cristo, um só seu Filho, Nossa  
Senhor, o qual foi concebido por obra e graça do  
Espírito Santo

Nasceu de María Virgem;  
padeceu sob o poder de Pôncio Pilatos;  
foi crucificado, morto, e sepultado

Desceu aos infernos; ao terceiro dia ressurgiu dos  
mortos  
Subiu ao céu e está sentado à mão direita de Deus,  
Paí Todo-Poderoso, de onde há de vir a julgar os vivos  
e os mortos

Creio no Espírito Santo, na Santa Igreja, na  
comunhão dos santos, na remissão dos pecados, na  
ressurreição da carne, e na vida eterna

Amém

## Hail Holy Queen

God hail Thee, Oh Queen,  
Mother of Mercy, our life, our sweetness and our  
hope, hail!

To Thee do we cry, poor banished children of Eve;  
To Thee do we send up our sighs, mourning and  
weeping in this valley of tears  
Turn then, our Advocate, Thine eyes of mercy  
towards us  
And after this exile, show unto us Jesus

Blessed is the fruit of Thy womb!

Oh Clement! oh merciful, oh Sweet, Ever Virgin  
Mary!  
Pray to God for us, Most Holy Mother of God,  
that we may be made worthy of attaining promises  
of our Lord Jesus Christ, our Lord

Amen, Jesus, Mary and Joseph



# Salve Rainha

Deus Vós salve, O Rainha!  
Mãe de Misericórdia, vida doçura, esperança  
nossa, salve!

A Vós bradamos, os degredados filhos de Eva  
A Vós suspiramos, gemendo, e chorando neste  
vale de lágrimas.

Eia pois, advogada nossa, esses Vossos olhos  
misericordiosos a nós volveis.  
E depois deste desterro mostrai nos Jesus.

Bendito e o fruto do Vosso Ventre!

O Clemente ! O! Piedosa! O Doce, Sempre Virgem  
Maria!

Rogaí a Deus por nós, Santíssima Mãe de Deus,  
para que sejamos dignos de alcançar as  
promessas de nosso Senhor Jesus Cristo, Senhor  
noso.

Amém, Jesus, María, e José.



## Closing

Praised be God in there heights!

An all respond:

May forever be praised  
Our Mother, the Most Holy Mary,  
Above all Humanity

Amen



## Encerramento

Louvado seja Deus nas alturas!

E todos respondem:  
Para que sempre seja louvada  
A nossa Mãe María Santíssima,  
Sobre toda a humanidade

Amém





Ceu da Luz DeJesus

2024

